

Liebe Gäste, herzlich willkommen bei uns! Während der Öffnungszeiten sind alle Menschen, auch unabhängig vom Programm, eingeladen, sich bei uns zu treffen, unterhalten, oder einfach einen Kaffee oder Tee zu trinken. Die Angebote sind offen für alle, ihr müsst euch nicht vorher anmelden. Alles ist von Freiwilligen gestaltet, bitte habt Verständnis, wenn es auch mal zu kurzfristigen Ausfällen kommt. I Dear visitors, welcome! During the opening hours, everyone is invited, regardless of the program, to meet, chat, or simply have a cup of coffee or tea. The offers are open to everyone. You do not have to register in advance. The Program is made by volunteers, thank you for your understanding in case of short-time cancellation.

Montag | Monday (10:00 – 17:00)

- 10:00 – 13:00** **Frauencafé vom WELCOME-Treff | Frauencafé from WELCOME-Treff** Wir treffen uns zum Lernen, Austauschen und kreativ sein in der Weiberwirtschaft des Dornrosa e.V. (Karl-Liebknecht-Straße 34). Alle Frauen sind herzlich eingeladen auch eigene Ideen mitzubringen | The women's café takes place at Weiberwirtschaft/Dornrosa e.V., address: Karl-Liebknecht-Str. 34. Let's meet to learn, share ideas and be creative. We are open to your suggestions. Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff. | We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.
- 10:15 – 12:30** **Frauencafé: Deutsch für Frauen**
- 10:30 – 12:30** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come around
- 11:30 – 13:00** **Arabisch für Anfänger:innen | Arabic for beginners** Der Fokus liegt auf Übungen zum Schreiben und Sprechen, damit Du schnell Fortschritte machst. | The focus is on writing and speaking exercises so that you can make rapid progress.
- 13:00 – 14:00** **Engagement-Sprechstunde WELCOME-Treff | Q & A at WELCOME-Treff**
Du hast Fragen zum WELCOME – Treff oder möchtest selbst aktiv werden? Komm vorbei. | If you have general questions about WELCOME-Treff or how to become involved, don't hesitate to ask.
- 14:00 – 15:30** **Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf | Help with Applications and CV**
- 15:00 - 17:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff**
- 15:00 – 16:30** **Sprechstunde Amnesty International | Consultation Amnesty International** Die Anhörung steht bevor, das BAMF hat einen Brief geschickt oder ein Formular muss ausgefüllt werden? In der offenen Sprechstunde beantworten Berater:innen von Amnesty International Fragen zum Asylverfahren. Bei Bedarf kann ein Termin für eine ausführliche Beratung vereinbart werden. | The Federal Office for Migration and Refugees or BAMF has sent you a letter or a form that needs to be filled in? During their consultation hours, Amnesty International volunteers answer questions about the asylum procedure. If necessary, an appointment can be made for more detailed information.
- 15:00 – 16:30** **Deutsch für Fortgeschrittene | Advanced German Course**
Wir schreiben gemeinsam Briefe und üben die Kommunikation mit Behörden. Bringt gerne Übungen mit! | Together we'll write official letters and focus on formal communication. If you like, you can bring in your own exercises.

Dienstag | Tuesday (13:30 – 16:00)

- 13:30 – 15:30** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come around
- 13:30 – 14:30** **Deutsch: Üben und Sprechen | Practice German**
Wir üben gemeinsam Deutsch. Für Anfänger:innen. | We practise German together. For beginners.
- 14:00 – 15:30** **Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf | Help with Applications and CV**

Mittwoch | Wednesday (10:00 – 17:00)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch Üben und Sprechen | Practice German**
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let's practice and speak German.
- 10:00 – 11:30** **Hilfe bei Bewerbung und Lebenslauf | Help with Applications and CV**
- 10:30 – 15:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come around

Wochenprogramm 12.10. – 16.10.2026

DEUTSCH | ENGLISH

- 10:30 – 12:00** **Sprechstunde des Projektes “Elternkompass” | Consultation by the Project “Elternkompass” (Parent Compass)** Eltern fit machen für die Berufsorientierung ihrer Kinder ab 14 Jahren. Wir helfen und coachen Sie, sich im Dschungel der Berufe zurecht zu finden. | Making parents fit for the career orientation of their children from the age of 14. We help and coach you to find your way through the jungle of professions.
- 11:30 – 12:30** **Fahrradkurs für Frauen | Bike Course for Women**
- 13:00 – 15:00** **Hilfe am Computer und Lebenslauf | computer help and help with CV**
- 13:00 – 15:00** **Sprechstunde Jobcenter vor Ort | Consultation hours of the Jobcenter on the site** Unterstützung bei wichtigen Anliegen rund um das Jobcenter. Ob Fragen zu Briefen, Leistungen, Arbeitsvermittlung oder der Auszahlung des Bürgergeldes – Mitarbeiter:innen des Jobcenters stehen Ihnen zur Seite. | Support with important issues relating to the jobcentre. Whether you have questions about letters, benefits, job placement or the payment of the citizen's allowance - Jobcentre staff are there to help you.
- 14:00 - 15:00** **Sprechstunde zur beruflichen Orientierung | Consultation about professional Orientation**
- 15:00 - 17:00** **Kreativer Handarbeitskurs | Creative crafts class**
Wir basteln, malen und sprechen im September zum Thema: Wolle Garn und Bändern. Jede:r ist herzlich eingeladen und kann mit dem Material auf eigene Art gestalten. | We do crafts, paint and chat together in September about the topic: Wool, String and Fabric. Everyone is warmly invited and can use the material available to create in their own style.
- 15:30 – 17:00** **Deutsch Üben und Sprechen | Practice German**
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let`s practice and speak German.
- 16:00 – 18:00** **Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt | Bike Self-Repair** Fahrrad-Selbsthilfe-Werkstatt zusammen mit der Anwohner:innen-Initiative Adam-Kuckhoff-Straße. Falls Ihr kaputte Fahrräder habt und im Sommer trotzdem heftig in die Pedale treten wollt, dann kommt gerne vorbei und lasst Euch im WELCOME-Treff unterstützen! | Get help repairing your Bike from the Anwohner:innen-Initiative Adam-Kuckhoff-Straße.

Donnerstag (10:00 – 14:00)

- 10:00 – 11:00** **Deutsch: üben und sprechen | Practice German**
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Let`s practice and speak German.
- 11:00-13:00** **Schach spielen. Denken und zusammen Spaß haben. | Let`s think and play together.**
- 10:30 – 12:00** **Computer-Frage-Stunde | Computer Q&A**
Wir üben zum Beispiel, wie man einen Computer bedient, wie man Texte schreibt, oder wie man eine Emailadresse erstellt | We practice how to use a computer or how to write a text or to create an email adress.
- 11:00 – 14:00** **Offener WELCOME-Treff | open WELCOME-Treff** Herzliche Einladung an alle, die Lust auf neue Kontakte haben oder auch einfach eine Pause machen möchten! | A warm invitation to everyone, who wants to make new contacts or just wants to take a break!
- 11:30 – 14:00** **Nähen – Reparieren – Handarbeit zum Selbermachen | Sewing – Repairing – Creating** Wer selber nähen kann, kann im Nähtreff Kleidung ändern oder reparieren. Es gibt Nähmaschinen, Garn und Zubehör. Wir können gerne helfen. | Here you can sew, knit or crochet as much as you want. We have sewing machines, needles, thread and other things you might need. We`re happy to help.

Freitag (10:00-15:00)

- 10:00 – 12:30** **Deutsch für Frauen | German for Women**
- 10:00 – 12:00** **Formularhilfe | Help with forms at WELCOME-Treff** Brauchst du Hilfe mit Anträgen und Formularen? Komm einfach im WELCOME-Treff vorbei. | Do you need help filling in forms? Just come around.
- 12:30 – 14:00** **Offener WELCOME-Treff | open WELCOME-Treff** Herzliche Einladung an alle, die Lust auf neue Kontakte haben oder auch einfach eine Pause machen möchten! | A warm invitation to everyone, who wants to make new contacts or just wants to take a break!
- 14:00 – 15:00** **Wir lernen gemeinsam für den Führerschein | We practice for the Drivers Licence Test** Wir lesen gemeinsam Fragen und Antworten für die theoretische Prüfung und besprechen die dargestellten Situationen. | We read questions and answers of the theoretical exam and talk about the given situations.